雅加達臺灣學校簡訊

……你我之間的橋樑

〈 重要記事 〉 www.jtsid.org 10251 期 2017 年 4 月 21 出版

一、4 月 24 日（週一）為回教升天節，學校放假乙天。

Hari Senin, 24 April merupakan Hari Isra Mi'raj, sekolah libur 1 hari.

二、**Cambridge Exam KET(G6), PET(G9) and FCE (G11) Exams on May 6th, 2017 (Sat)**

Please note on your calendar for the date of Cambridge Examinations. The examinations can't be retaken on the other date. Please check the detailed information on the Exam schedule notice. **Students should wear uniforms to school and be in the appointed classrooms on time. Remember to pick up your exam ID cards at the reception desk.** Students are not allowed to stay at the school after the exam.

G6,G9,G11 劍橋英語檢定考於 5 月 6 號(周六)舉行，請記下考試日期，錯過無法補考；請詳細參考考試時間表，考生請穿著制服於接待櫃台領取准考證並準時到考場應考，考試結束請勿在校逗留。

Exams	Time	
KET (G6)	8:30 ~10:20 (Speaking test)	11:45~14:00 (written test)
PET (G9)	8:00~10:35 (written test)	10:40~finish (speaking test)
FCE (G11)	7:45~11:55 (written test)	12:30~finish (speaking test)

The school will conduct Cambridge Exams in the following classrooms G3B, G5AB, G7B, G8, G9, G10, G11 and G12, on May 6th . Please do not leave your personal belongings in each classroom. The school will not be responsible for any loss on the exam day. Thank you for your cooperation.

5 月 6 日學校將在這些教室舉行劍橋考試：G3B，G5AB，G7B，G8，G9，G10，G11, G12，教室裡請不要留下個人物品，學校將不負責當天考試的任何物品損失，感謝家長的配合。

三、5 月 8-12 日將進行 G6 作業檢閱，檢閱科目及時間如下，請家長提醒孩子注意作業的完程度，並檢查是否已將錯誤訂正。

Pemeriksaan tugas untuk G6 akan dilaksanakan pada tgl 8-12 Mei, wali murid diharapkan dapat mengingatkan kembali anak anda untuk memeriksa kembali apakah sudah mengoreksi yang salah,serta memperhatikan kelengkapan tugas, jadwal sebagai berikut:

5 月 8 日：國語習作、作文簿。 8 Mei: buku latihan Mandarin dan Mengarang

5 月 9 日：數學習作 9 Mei: buku latihan Matematika

5 月 10 日：社會習作 10 Mei: buku latihan IPS

5 月 12 日：自然習作 12 Mei: buku latihan IPA

四、2017 年印尼雅加達地區正體漢字文化節系列活動之校際硬筆漢字比賽已評審完畢，獲獎名單及作品將於 4 月 24 日前公布於學校活動網頁，網址如下：http://www.jtsid.org/spread.php，頒獎儀式預計於 5 月 21 日校慶典禮中進行，有興趣的學生及家長可上網了解，並欣賞作品。

Pemenang dan hasil karya *"Hanzi Chinese Characters and Culture Festival----Inter-schools Hanzi Chinese Characters Hand Writing Competition"* wilayah Jakarta, 2017 akan diumumkan pada 24 April di situs web sekolah http://www.jtsid.org/spread.php silakan kunjungi situs web sekolah untuk menikmati hasil karya, dan penghargaan untuk para pemenang akan dilaksanakan pada perayaan HUT sekolah tgl 21 Mei.